

181. THE RESURRECTION MORNING (Matt-Mk Identical)

Matt 28:1-10

Ὅψε δὲ σαββάτων,

τῇ ἐπιφωσκούσῃ
εἰς μίαν σαββάτων,

ἦλθεν
Μαριάμ ἡ Μαγδαληνῆ
καὶ ἡ ἄλλη Μαρία

θεωρῆσαι τὸν τάφον.

2 καὶ ἰδοὺ σεισμός ἐγένετο μέγας·
ἄγγελος γὰρ κυρίου καταβάς ἐξ
οὐρανοῦ καὶ προσελθὼν
ἀπεκύλισεν τὸν λίθον καὶ ἐκάθητο
ἐπάνω αὐτοῦ. 3 ἦν δὲ ἡ εἰδέα
αὐτοῦ ὡς ἀστραπή καὶ τὸ ἔνδυμα
αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιῶν. 4 ἀπὸ δὲ
τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ
τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς
νεκροί.

Mark 16:1-8

Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου
Μαρία ἡ Μαγδαληνῆ
καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου
καὶ Σαλώμη
ἠγόρασαν ἀρώματα
ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν.
2 καὶ λίαν πρωί
τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων

ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον

ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου.

3 καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς, Τίς
ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς
θύρας τοῦ μνημείου

4 καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν
ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος,

ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.

5 καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον

εἶδον νεανίσκον
καθήμενον ἐν τοῖς δεξιαῖς
περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν,
καὶ ἐξεθαμβήθησαν.

5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος
εἶπεν ταῖς γυναιξίν,
Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,
οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν
τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·

6 οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἠγέρθη γὰρ καθὼς εἶπεν·

δεῦτε
ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο.
7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι
εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

ὅτι ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,
καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς
εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·
ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.

8 καὶ ἀπελθοῦσαι ταχὺ
ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς μεγάλης

ἔδραμον
ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

9 καὶ ἰδοὺ Ἰησοῦς ὑπήντησεν
αὐταῖς
λέγων, Χαίρετε. αἱ δὲ προσελθοῦσαι
ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺς πόδας καὶ
προσεκύνησαν αὐτῷ. 10 τότε λέγει
αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς, Μὴ φοβεῖσθε·

ὑπάγετε

ἀπαγγείλατε
τοῖς ἀδελφοῖς μου

ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
κάκεῖ με ὄψονται.

6 ὁ δὲ
λέγει αὐταῖς,
Μὴ ἐκθαμβεῖσθε·
Ἰησοῦν
ζητεῖτε τὸν Ναζαρητὸν τὸν
ἐσταυρωμένον·

ἠγέρθη,
οὐκ ἔστιν ὧδε·

ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν.

7 ἀλλὰ ὑπάγετε
εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
καὶ τῷ Πέτρῳ

ὅτι
Προάγει ὑμᾶς
εἰς τὴν Γαλιλαίαν·
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε,
καθὼς εἶπεν ὑμῖν.

8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον
ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ
ἔκστασις·

καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπαν,
ἐφοβοῦντο γάρ.

62 matches out of 307 words = 10%